## بسم الله الرحمن الرحيم Translation Theory-4

1)	-What are	generally	major e	lements of	Translation?
----	-----------	-----------	---------	------------	--------------

- - A linguistic element
- - A situational or contextual element
- - Determinism element
- - Only a & b
- 2) -A linguistic element is one of generally major elements of Translation known as......
- -a linguistic "verbal sign" involving ST and TL
- -a linguistic "verbal sign" involving SL and TL
- -a linguistic "verbal sign" involving SL and TT
- 3) -A situational or contextual element is one of generally major elements of Translation determines
- -translatability
- - the linguistic signb
- -verbal sign
- 4) -Situational elements consist of
- -Semantic field and Physical environment
- - Social reality and Phonetic realization
- - The addressee
- - All of the above
- 5) -It is the language to which the text to be translated belongs.
- - The Language of Translation
- - The Source Text
- - The Source Language
- 6) -It is the text which has been chosen for translation.
- - The Language of Translation
- - The Source Text
- - The Source Language

- - The Source Language - - The translator 8) -It is the very central and initial point for the start of the Translation process. - - The Language of Translation - - The Source Text - - The translated text 9) -It is the text which result from the translation Process. - - The Language of Translation - - The Source Text - - The translated text 10) -It is the starting point of any translation. - - The Language of Translation - - The Source Text - - The Source Language 11) -It is the actual definite material, written or spoken, which has been produced by conveying the meanings of a source text in terms of another language and culture - - The Language of Translation - - The Source Text - - The translated text 12) -It changes the receiver or addressee to new receiver or addressee of a new language. - - The translator - - The Source Text - - The translated text 13) -It is an abstraction obtained via the study of translated texts. - - The Language of Translation - - The Source Text - - The translated text 14) -The Language of Translation is......

مع تمنياتي لكم بالنجاح والتوفيق همس وناسيه امس - ملتقى فيصل ckfu.org

7) -.....is the most important element in translation.

- - The Source Text

Page 2/3

- - a source language 15) -The study of the language of translation involves..... - - the translator"s interpretations, - -the translator"s strategies - - the translator"s abilities as a translator. - **-All** 16) -It is a very good source for investigating the translation process and the translator"s ability to translate. - - The Language of Translation - - The Source Text - - The translated text 17) -It is constitutes an essential point when investigating the translation phenomena. - - The Source Language - - The Source Text - - The translated text 18) -The translator"s knowledge should include: - -knowledge of general linguistics - - descriptive methodology - - methodology of research applicable to SL and TL. - - All of the above 19) -It is the language into which a text from another language is translated. - - The Source Text - - The translated text - - The Target Language

- -a source language or a target language

- - not a source language or a target language.